**Πέμπτη, 17 Δεκεμβρίου 2009**

## Κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας

P7_TA(2009)0113

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 2009 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας, σύμφωνα με το σημείο 27 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (COM(2009)0660 – C7-0303/2009 – 2009/2207(BUD))**

(2010/C 286 E/13)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2009)0660 – C7-0303/2009),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση [1], και ιδίως το σημείο 27,

— έχοντας υπόψη την πρώτη ανάγνωση της 22ας Οκτωβρίου 2009 επί του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού του 2010 [2],

— έχοντας υπόψη τη δήλωση της 2ας Απριλίου 2009 που εγκρίθηκε από τα τρία θεσμικά όργανα όσον αφορά τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Σχεδίου Οικονομικής Ανάκαμψης,

— έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα της συνεδρίασης συνεννόησης της 18ης Νοεμβρίου 2009,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A7-0080/2009),

Α. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα θεσμικά όργανα της ΕΕ θεωρούν ότι είναι επιτακτική ανάγκη να χρηματοδοτηθεί η δεύτερη φάση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας (ΕΣΑΟ),

Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τις διαπραγματεύσεις προσχώρησής της η Βουλγαρία δεσμεύτηκε να κλείσει τον σταθμό πυρηνικής ενέργειας του Κοσλοντούι, με τη βοήθεια χρηματοδοτικής στήριξης από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα η οποίο θα εχορηγείτο κατά την περίοδο 2007-2009,

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για τον παροπλισμό του Κοσλοντούι που θα ολοκληρωθεί μετά από το 2009 θα απαιτηθεί χρηματοδότηση 300 000 000 ευρώ για την περίοδο 2010-2013,

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στη συνεδρίαση συνεννόησης της 18ης Νοεμβρίου 2009, τα δύο σκέλη της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής αποφάσισαν να κινητοποιήσουν το μηχανισμό ευελιξίας προκειμένου να:

— συμπληρωθεί η χρηματοδότηση του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας με ποσό 120 000 000 ευρώ στον προϋπολογισμό του 2010·

— να χρηματοδοτηθεί ο παροπλισμός του σταθμού παραγωγής ενέργειας του Κοσλοντούι με ποσό 75 000 000 ευρώ το 2010,

[1] ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1.
[2] Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2009)0051 και P7_TA(2009)0052.

**Πέμπτη, 17 Δεκεμβρίου 2009**

1. σημειώνει ότι, παρά την ανακατανομή πόρων από τα περιθώρια του 2009 και του 2010, το ανώτατο όριο της υποδιαίρεσης τομέα 1α, δεν επέτρεψε την επαρκή χρηματοδότηση του ΕΣΑΟ ούτε και τον παροπλισμό του σταθμού παραγωγής πυρηνικής ενέργειας του Κοσλοντούι· επιδοκιμάζει επομένως τη συμφωνία που επετεύχθη κατά τη συνεννόηση όσον αφορά τη χρήση του μέσου ευελιξίας για την επίτευξη αυτών των σκοπών με την χορήγηση ποσού ύψους 195 000 000 ευρώ·

2. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν παρουσίασε τις ανάγκες για χρηματοδότηση του Κοσλοντούι παρά μόνο στη διορθωτική επιστολή της αριθ. 2/2010, δηλαδή μετά από την πρώτη ανάγνωση του Κοινοβουλίου, και αφού εκείνο είχε ήδη θέσει τις προτεραιότητες του για τον προϋπολογισμό του 2010· θεωρεί ότι η καθυστερημένη άφιξη της πρότασης, η οποία επιβάρυνε την υποδιαίρεση τομέα 1α, επηρέασε σημαντικά τη δυναμική των διαπραγματεύσεων σχετικά με τον προϋπολογισμό του 2010 όπως και την ικανότητα του Κοινοβουλίου να επιδιώξει την υλοποίηση των πολιτικών προτεραιοτήτων του·

3. θεωρεί, ωστόσο, ότι είναι αναγκαίο να τηρήσει τις πολιτικές δεσμεύσεις του πρωτοκόλλου που αφορά τις συνθήκες και τις ρυθμίσεις προσχώρησης της Βουλγαρίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και κατά συνέπεια να συνεχισθεί η χρηματοδότηση του παροπλισμού του Κοσλοντούι και για το 2010·

4. επισημαίνει ότι η περαιτέρω χρηματοδότηση του Κοσλοντούι για την περίοδο 2011-2013 θα πρέπει να πραγματοποιηθεί με την επιφύλαξη των υπαρχόντων πολυετών προγραμμάτων και δράσεων·

5. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·

6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να συνυπογράψει με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου την παρούσα απόφαση και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματος, στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά την κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας, σύμφωνα με το σημείο 27 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ([1]), και ιδίως το πέμπτο εδάφιο του σημείου 27,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής: αφού εξέτασαν όλες τις δυνατότητες επαναδιάθεσης πιστώσεων εντός της υποδιαίρεσης τομέα 1α, στη συνεδρίαση συνεννόησης της 18ης Νοεμβρίου 2009, τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής συμφώνησαν να κινητοποιήσουν του μηχανισμού ευελιξίας προκειμένου να συμπληρωθεί η χρηματοδότηση του προϋπολογισμού του 2010, πέραν του ανώτατου ορίου της υποδιαίρεσης τομέα 1α, με:

— 120 εκατομμύρια EUR για έργα στον τομέα της ενέργειας στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας,

— 75 εκατομμύρια EUR για τον παροπλισμό του σταθμού πυρηνικής ενέργειας του Κοσλοντούι.

---

([1]) ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1.

**Πέμπτη, 17 Δεκεμβρίου 2009**

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

*Άρθρο 1*

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2010 χρησιμοποιείται ο μηχανισμός ευελιξίας για τη χορήγηση ποσού 195 εκατομμύρια ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων στην υποδιαίρεση τομέα 1α.

Το εν λόγω ποσό χρησιμοποιείται:

— για να χρηματοδοτηθούν με 120 εκατομμύρια EUR έργα στον τομέα της ενέργειας στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας,

— για να χρηματοδοτηθεί με 75 εκατομμύρια EUR ο παροπλισμός του σταθμού πυρηνικής ενέργειας του Κοσλοντούι.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη* Εφημερίδα *της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*
*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*
*Ο Πρόεδρος*

---

## Δημοσιονομικό πλαίσιο 2007-2013: ευρωπαϊκό σχέδιο για την ανάκαμψη της οικονομίας, δεύτερη αναθεώρηση (τροποποίηση της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση)

P7_TA(2009)0114

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 2009 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, όσον αφορά το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο - Χρηματοδότηση έργων στον τομέα της ενέργειας στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού σχεδίου για την ανάκαμψη της οικονομίας (COM(2009)0662 – C7-0305/2009 – 2009/2211(ACI))**

(2010/C 286 E/14)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

— έχοντας υπόψη την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2009)0662 – C7-0305/2009),

— έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση [1], και συγκεκριμένα τις παραγράφους 21, 22, πρώτο και δεύτερο εδάφιο, και 23, της συμφωνίας αυτής,

— έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση όσον αφορά το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (2007 έως 2013) [2],

---

[1] ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1.
[2] ΕΕ L 132, 29.5.2009, σ. 8.